

St. Stephen Protomartyr

CATHOLIC
CHURCH

Third Sunday of Advent



On Gaudete Sunday a theme of joy runs through our readings. Isaiah, returning to the promised land after years of exile, describes the wonders God will accomplish. In the psalm we sing that our souls rejoice in our God. Paul closes his letter to the Thessalonians by reminding them to rejoice always. Finally, we hear John the Baptist testify that he is not worthy to even untie the sandal strap of the one who is coming, the light, the Christ. May the joy we hear in God's word rub on us.

Nan Dimanch Gaudete yon tèm lajwa kouri nan lekti nou yo. Ezayi, ki te retounen nan peyi pwomiz la apre plizyè ane ekzil, dekri bèl bagay Bondye pral akonpli. Nan sòm nan nou chante pou nanm nou kontan nan Bondye nou an. Pòl fini lèt li te ekri Tesalonisyen yo lèli raple yo pou yo toujou kontan. Finalman, nou tande Jan Batis temwaye ke li pa merite menm demare senti sapat mou k ap vini an, limyé a, Kris la. Se pou lajwa nou tande nan pawòl Bondye a pwoche sou nou.

El domingo de Gaudete es un tema de alegría que recorre nuestras lecturas. Isaías, al regresar a la tierra prometida después de años de exilio, describe las maravillas que Dios realizará. En el salmo cantamos para que nuestras almas se regocijen en nuestro Dios. Pablo cierra su carta a los tesalonicenses recordándoles que se regocijen siempre. Finalmente, escuchamos a Juan el Bautista testificar que no es digno ni siquiera de desatar la correa de las sandalias del que viene, la luz, el Cristo. Que el gozo que escuchamos en la palabra de Dios nos contagia.

2000 S. State Rd 7, Miramar, FL 33023
Parish Office / Oficina Parroquial
6044 SW 19th Street
Miramar, FL 33023
Office: 954-987-1100 Fax: 954-966-9881
www.ststephenparish.net
Email: pastor@ststephenparish.net
receptionist@ststephenparish.net
<https://www.facebook.com/StStephenParish/>

Pastoral Team / Equipo Parroquial

Rev. Franky Jean - Pastor
Rev. Fredy Yara - Parochial Vicar
Deacon Emilio Infante

Mass Schedule / Horario de Misas

Weekends:

Saturday Vigil / Sábado

8:00am (English),
4:30pm (English),
6:00pm (Español)

Sunday / Domingo

7:30am (English), 9:00am (Español),
11:00am (English) (Livestream on Facebook)
12:45pm (Español) (Livestream on Facebook)
4:00pm (English) 5:30pm (Creole)

Weekdays:

8:00am (Monday-Saturday) English
7:00pm (martes-jueves) español
7:00pm (First Friday- Primer Viernes) Español

Religious Education Office /

Oficina de Catecismo

954-962-8801

Reconciliation /

Reconciliación Confesiones

3:00 - 4:00 (Saturday / Sábado)
Other times by appointment / Otras horas por cita

Eucharistic Adoration /

Adoración al Santísimo

In the Chapel / en la Capilla
8:45 am—6:45pm: Mondays, Tuesdays,
Wednesdays & Fridays.

Lunes Martes, Miércoles & Viernes.

Blessed Sacrament in the Church /

Santísimo Sacramento en la Iglesia

8:30 am - 6:30pm
(Every Thursday/Todos los jueves)



Mass Intentions

Saturday, December 16

8:00 am
4:30 pm †Ramona Cortés
6:00 pm †Danilo Pijuán
†Constancia Pichardo de Espallat

Sunday, December 17

7:30 am People's Mass
9:00 am †1er Aniversario Lucy Jiménez
†Luis St Félix
11:00 am †Ann-Cindy Jacques Birthday
12:45 pm †Sevillana Chinchá de Cerrón
†Alida Figueroa
Acción de Gracias Jesús Sacramentado
4:00 pm
5:30 pm

Monday, December 18

8:00 am

Tuesday, December 19

8:00 am Souls in Purgatory
†Beatrice Mercier
7:00 pm †Emilio Vázquez
†Nancy Iglesias (9 días)

Wednesday, December 20

8:00 am †Mr & Mrs Preve Aubin
7:00 pm †Carlos Manuel Sánchez
Almas del Purgatorio

Thursday, December 21

8:00 am In Thanksgiving for Mondesir Family
7:00 pm Almas del Purgatorio
†Carlos Alberto Pérez

Friday, December 22

8:00 am †Elda Jean Louis
†Carmille Jean Louis
†Honnie Sorel

Saturday, December 23

8:00 am In Thanksgiving Birthday Maude St Louis
4:30 pm †Jorge Villarreal
†Mary Hendrick
†Anne Marie Michelle Jacques
6:00 pm

Reservar una MISA

Reserve una misa para conmemorar la memoria de sus seres queridos. Organice con anticipación a una semana sus intenciones.

Scripture Readings

For the Week of December 17, 2023

Sunday (Gaudete) Third Sunday of Advent

Is 61:1-2a, 10-11; Lk 1:46-48, 49-50, 53-54; 1 Thes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28

Monday Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25

Tuesday Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25

Wednesday Is 7:10-14; Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6; Lk 1:26-38

Thursday St Peter Canisius
Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45

Friday 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd; Lk 1:46-56

Saturday St John of Kanty
Mal 3:1-4, 23-24; Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14; Lk 1:57-66

Sunday Fourth Sunday of Advent
2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-3, 4-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lk 1:26-38



GRUPO DE ORACIÓN y MUJERES DEL FIAT

Te invitan a la Novena del Niño Jesús el jueves 21 de diciembre, 7:30pm en la Iglesia. Luego tendrán un compartir en el Gazebo.

Grupo de Oración
NO SE REUNIRÁ Dic 28.

Julissa López
954-325-4583

Lecturas de las Escrituras

Para la Semana del 17 de Diciembre de 2023

Domingo Tercer Domingo de Adviento

Is 61, 1-2. 10-11; Lc 1, 46-48. 49-50. 53-54; 1 Ts 5, 16-24; Jn 1, 6-8. 19-28

Lunes Jr 23, 5-8; Sal 71, 2. 7-8. 12-13. 17; Mt 1, 18-24

Martes Jc 13, 2-7. 24-25; Sal 70, 3-4a. 5-6ab. 16-17; Lc 1, 5-25

Miércoles Is 7, 10-14; Sal 23, 1-2. 3-4ab. 5-6; Lc 1, 26-38

Jueves San Pedro de Canisio
Can 2, 8-14 o Sof 3, 14-18; Sal 32, 2-3. 11-12. 20-21; Lc 1, 39-45

Viernes 1 Sam 1, 24-28; 1 Sam 2, 1. 4-5. 6-7. 8; Lc 1, 46-56

Sábado San Juan de Kety
Mt 3, 1-4. 23-24; Sal 24, 4bc-5ab. 8-9. 10 y 14; Lc 1, 57-66

Domingo Cuarto Domingo de Adviento
2 Sam 7, 1-5. 8b-12. 14a. 16; Sal 88, 2-3. 4-5. 27 y 29; Rom 16, 25-27; Lc 1, 26



For all High School Age Teens!
Evening begins at 4:00pm Mass then activities in Social Hall
Para los adolescentes de Escuela Superior
Comenzando con la Misa de 4:00pm y luego actividades en el Salón Social

Domingos/Sundays
Dec 17- Breakfast with Santa

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS EN NAVIDAD

Sun. Dec 24, 2023.
4th Sunday of Advent
(No Confessions)

7:30am English
9:00am Español
11:00am English
12:45pm Español



Christmas Eve

4:30pm Christmas Vigil (English)
10:00pm Christmas (Midnight)
(Trilingual)



**Christmas Day
Monday Dec 25**

**Fiesta de la Natividad
del Señor
Misa 9:00am Español**



**FEAST OF THE NATIVITY
OF THE LORD
11:00AM ENGLISH**

**Tuesday, December 26 is the
Feast of St Stephen. There will
be Mass at 8am and a special
Trilingual Mass at 7pm**

**Martes 26 de diciembre,
habrá una Misa especial,
trilingüe para celebrar el
Día de San Esteban.**

This Week in Our Parish

Sunday, December 17 2023

9:00-12:30 CCD classes /Catecismo
10:30 am Bases de Nuestra Religión
Católica clases / Conf Center
12:30 am RCIA/Clases para Sacramentos
para Adultos(Español) Conf Center
1:45 pm Novena de Aguinaldo Niño Jesús/Iglesia
7:00 pm Missionaries of Jesus Christ/
Conf Ctr Haitian Group

Monday, December 18

6:30 pm Legión de María NCC
6:30 pm KOC Soccer/Volleyball
7:30 pm Novena de Aguinaldo Niño Jesús / Iglesia
8:00 pm English Prayer Group/Chapel

Tuesday, December 19

7:30 pm Novena de Aguinaldo Niño Jesús / Iglesia
8:00 pm Emaús Mujeres / Salón Conferencias
Emaús Hombres/Salón Conferencias
8:00 pm Escuela de Cursillo de Broward /Social Hall

Wednesday, December 20

6:30 pm KOC Soccer/Volleyball
7:30 pm Novena de Aguinaldo Niño Jesús / Iglesia

Thursday, December 21

8:30-7:00p Adoración Eucarística/Iglesia
10:00 am Legion of Mary (English) Conf Center
7:00 pm Healing Mass/Misa de Sanación
7:30 pm Novena de Aguinaldo Niño Jesús / Iglesia
7:45 pm Young Adults/Conf Center

Friday, December 22

6:30 pm KOC Soccer/Volleyball
7:30 pm Novena de Aguinaldo Niño Jesús /Iglesia

Saturday, December 23

NO CONFESSIONS

7:30 pm Novena de Aguinaldo Niño Jesús / Iglesia

Sunday, December 24

1:45 pm Novena de Aguinaldo Niño Jesús /Iglesia
4:30 pm Christmas Vigil (English)
10:00 pm CHRISTMAS (Midnight) (TRILINGUAL)
MISA DE NAVIDAD/ MES NWELL



**SOCIETY of
ST VINCENT de PAUL
954-991-0104
MARKET
DISTRIBUTION**

**Distribución de Mercado
DISTRIBISYON MACHE**

NEW RULES • NUEVAS REGLAS • NOUVO RÈG

Market will be distributed by
order of arrival.
Limited quantities while supplies last.

**Mercado será distribuido por
orden de llegada.**

**Cantidades limitadas, hasta que se
agote la mercancía.**

**Mache pral distribye pa lòd pou rive.
Kantite limite, pandas le pwovizyon dire.**

**Be Patient. Thank you. 1 MARKET PER CAR.
Sea Paciente. Gracias. 1 MERCADO POR CARRO.
Pran Pastrana. Mèsi. 1 MACHE POU CHAK MACHINE**

Novena de Aguinaldo Nacimiento del Niño Jesús

Diciembre 17 al 24

**Padre Fredy Yara hará
la reflexión diaria.**

**Domingos
1:45pm**

**Días de Semana
7:30pm**

En la Iglesia

Retiro de MUJERES # 225

**Enero
12-14
2024**

**Gloria Marti
954-663-7629**



Third Sunday

Behold, I am sending
my messenger ahead of
you; he will prepare
your way before you.

Matthew 11:10



LIFE TEEN

**Breakfast / Desayuno
with/con Santa
Sunday/Domingo**

Dec 17 8:00am-12:00

SOCIAL HALL

***\$5.00 PER PERSON/POR PERSONA**

Pancakes, Eggs, Sausages, Coffee,

Milk or Orange Juice/Panetelas,

Huevos, Chorizo, Leche o Jugo de

Naranja. *Tickets sold at the door.

Boletos disponibles en la Puerta.

IMPORTANT : FOR YOUR INFORMATION

Every parishioner should register at the rectory office, as a family or individual; this will make YOU a member of St Stephen community. This action will help you or any in your family, in the future, when you need to baptize, confirm, marry, etc. You should request a member number, for donations, you can use it for tax purposes.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Todo feligrés debe registrarse en la oficina de la rectoría, como Individuo o familia; esto lo convertirá en miembro de la comunidad de San Esteban. Esta acción lo ayudará a usted o a cualquier miembro de su familia, en un futuro, cuando necesite bautizar, confirmar, casarse, etc. Debe solicitar un número de miembro, para que cuando realice donaciones, pueda usarlo en las planillas/income tax.

www.ststephenparish.net

VISIT OUR WEBSITE!
CHECK THE CALENDAR OF THE
PARISH EVENTS.

VISITE NUESTRO SITIO WEB Y
VEA EL CALENDARIO DE LAS
ACTIVIDADES DE
LA PARROQUIA

VIZITE SITE WEB NOU!



**JUAN
XXIII**

Lunes
7:30 pm

Salón Social

RCIA/OCIA/OICA (Español)

Adults seeking to complete their sacraments, please register to take the RCIA course. For more information, please contact the church office 954-748-6382 or the Parish Office 954-987-1100
Sacramentos para Adultos católicos que necesitan completar sus Sacramentos. Las clases en español los domingos a las 12:30pm. Para mas información favor de llamar 954-748-6382 o a la Oficina Parroquial 954-987-1100

BAPTISM CLASS/CLASES DE BAUTISMO

Preparation classes for Baptism are required for parents and Godparents. Call the office for arrangements. Parents and Godparents must be registered in the parish for the last 3 months.

Next English class will be January 13, 2024 at 9:00 am at the Church

Clases de preparación en español para el bautismo son obligatorias para padres y padrinos. Llamen a la oficina para hacer arreglos. Debe estar registrado en nuestra parroquia por los últimos tres meses.

Próxima clase en español será el 20 de enero de 2024 a las 9:00am en la Iglesia.

DONATIONS

To make your weekly donation online, go to ZellePay.com, follow the directions to register, and use the email below. Your donation will be secure and go immediately into St. Stephen's account. Thank you for your continued support of your parish.

pastor@ststephenparish.net

**2024 BAPTISM DATES
FECHAS DE
BAUTISMOS 2024**

January 14—English
Enero 21—Español

Invitamos a los feligreses a traer pascuas rojas o blancas, en memoria de los que ya no están con nosotros. Serán usadas para decorar nuestra Iglesia.

Nou envite pawasyen nou yo pote poinsettia wouj oswa blan an memwa moun ou renmen yo. Yo pral sèvi ak dekore legliz nou an.

We invite our parishioners to bring red or white poinsettias in memory of your loved ones. They will be used to decorate our church.

**ESTUDIO BÍBLICO
Ven a estudiar la
Santa Biblia**

Social Hall
Miércoles 7:30-9:00pm

Jorge Adiazola 954-830-8928

Live Music & DJ

786 895 8254

Khalbass Twoubadou
Leros04@yahoo.com

www.khalbass.com

ANNIVERSARIES

BIRTHDAYS

WEDDINGS



FRED HUNTER'S
SINCE 1890
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES

www.Fredhunters.com

954.989.1550

"The One Place for All
Your Arrangements"

**St Francis
Emergency
Animal
Hospital
24 Hour**

Emergency
Surgical, Medical
& Continuing care facility

954-962-0300

6602 Pines Blvd, Pembroke Pines, FL

Space Available for
Ad

Espacio Disponible
para anuncio

Espas Disponib
Pou AD

954-987-1100

LEGAULT

Chiropractic Health Center
5745 Hollywood Blvd.
Hollywood, FL 33021



(954) 966-2211

www.legaultchiro.com

se Habla Español * Nous Parlons Français

**Citizen & Immigration Services
Milagros C. Garcia**

Notary Public

IMMIGRATION * INCOME TAX

Marriages/Divorces

Translations/Letters

954.394.8849

Only by appoint-
ment

7538 Nova Dr
Davie FL 33317

**Thai An Oriental Market**

200 S State Rd 7 (441)Hwd * Unit A
Tel/Fax 954-893-5838*954-815-4817

thaiianmarket@yahoo.com

Open 6 days a Week & 9 am-7 pm

Closed Wednesdays

DR. ROSANNA PERELLO, DDS

General Dentistry
6917 Miramar Parkway
Miramar, FL 33023

Se Habla Español

(954) 986-9351



Free Implant consultation includes one (1) X-Ray (ONLY)

*Periodontal Treatments Tooth Whitening Oral Surgery

*LIMITED OFFER: (NON INSURED & NEW PATIENTS ONLY)

The patient and any other person responsible for payment has a right to refuse to pay, cancel payment or be reimbursed for any other service, examination treatment which is performed as a result of and within 72 hours of responding to the advertisement for the fee, discounted fee, or reduced fee serves, examination or treatment